

Thank you very much for purchasing  
Panasonic Rice Cooker/Steamer

感謝您購買

Panasonic 西施 飯煲

구매를 매우 감사 드립니다  
파나소닉 전기밥솥/스티머(찜통)

Merci d'avoir choisi ce produit  
cuisleur de riz / à vapeur Panasonic

Muchas gracias por haber comprado  
la Olla para Cocer y Vaporizar Arroz de Panasonic

## Rice Cooker/Steamer Operating Instructions

西施 飯煲

操作指示

전기밥솥/스티머  
사용 설명

Cuiseur de riz / à vapeur  
Manuel d'utilisation

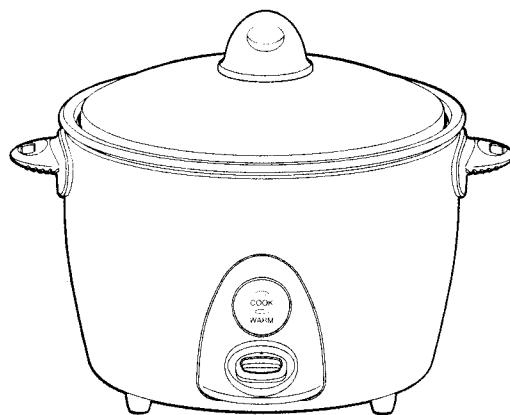
Olla para Cocer y Vaporizar Arroz  
Instrucciones de Operación

### CONTENTS

Model No. : SR-G06FG/SR-G10FG/SR-G18FG

|  |     |
|--|-----|
| Important Safeguards.....                                | 2   |
| Cautions.....  | 3-4 |
| Parts Identification.....                                | 5   |
| How to cook.....   | 6   |
| How to steam food (For Model SR-G10FG/<br>SR-G18FG)..... | 7   |
| How to clean.....  | 8   |
| Troubleshooting.....                                     | 9   |
| Specifications.....                                      | 9   |

Before operating this unit,  
please read these instructions  
completely.



### 目录

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| 緊要安全注意事项.....                    | 10    |
| 注意重点.....                        | 11-12 |
| 零件确认.....                        | 13    |
| 煮的方法.....                        | 14    |
| 蒸的方法 (型号 SR-G10FG/SR-G18FG)..... | 15    |
| 如何清理.....                        | 16    |
| 问题处理.....                        | 17    |
| 規格.....                          | 17    |

在开始使用此锅前, 请详细阅读各项  
指示。

### 목차

|   |       |
|---|-------|
| 중요한 안전 대책.....                            | 18    |
| 경고.....                                   | 19-20 |
| 부분 설명.....                                | 21    |
| 취사 방법.....                                | 22    |
| 음식을 죄는 방법 (모델 SR-G10FG/<br>SR-G18FG)..... | 23    |
| 닦는 방법.....                                | 24    |
| 고장 수리.....                                | 25    |
| 제품 사용.....                                | 25    |

본 제품을 사용하기 전에,  
다음의 설명을 모두  
읽어보시기 바랍니다.

### SOMMAIRE

|   |       |
|---|-------|
| Mises en garde importantes.....   | 26    |
| Précautions.....  | 27-28 |
| Identification des pièces.....  | 29    |
| Comment effectuer la cuisson.....   | 30    |
| Comment cuire les aliments à la vapeur<br>(Pour le modèle SR-G10FG/SR-G18FG)..... | 31    |
| Comment nettoyer.....   | 32    |
| Guide de dépannage.....   | 33    |
| Spécifications.....   | 33    |

Prière de lire entièrement ces  
instructions avant de faire  
fonctionner l'appareil.

### CONTENIDO

|   |       |
|---|-------|
| Medidas de seguridad importantes.....                                     | 34    |
| Precauciones.....   | 35-36 |
| Identificación de Partes.....   | 37    |
| Cómo cocer.....   | 38    |
| Cómo vaporizar los alimentos (Para los<br>modelos SR-G10FG/SR-G18FG)..... | 39    |
| Comment Límpiar.....  | 40    |
| Resolución de Problemas.....  | 41    |
| Especificaciones.....   | 41    |

Antes de operar esta unidad, por  
favor lea estas instrucciones  
completamente.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical hazards, do not immerse cord, plugs, and Rice Cooker, except lid and pan, in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.

## 14. SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is intended for household use.

### NOTE

- A short power-supply cord (or cord set) is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer cord set or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If a long cord set or extension cord is used,
  - (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - (2) if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type three-wire cord, and
  - (3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

This appliance has a polarized plug: (one blade is wider than the other).

As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way.

If it still does not fit, contact a qualified electrician.

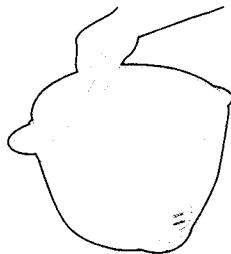
Do not attempt to defeat this safety feature.

# Cautions :

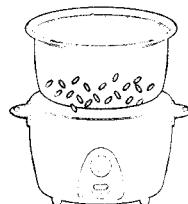
To prevent the risk of fire, electric shock, or personal injury, observe the following instructions.

ENGLISH

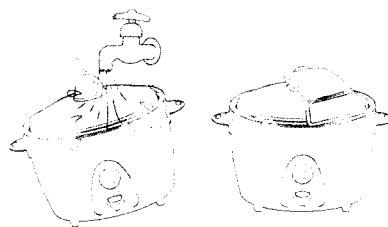
Before use, remove the paper located between the cast heater and the pan. Be sure to keep the rice cooker out of the reach of children especially when cooking rice.



Always keep the outside bottom of the pan and the cast heater clean and dry. Any foreign matter found should be removed immediately.



Avoid exposing the rice cooker to water or placing the rice cooker near water supply. The rice cooker should not be covered with cloth or any object while in use.



The rice cooker should not be placed on uneven surface. Do not use the pan directly on an open flame.



# Cautions : To prevent the risk of fire, electric shock, or personal injury, observe the following instructions.

## ENGLISH

If the indicator light does not turn on while pressing the switch, do not place any object on the switch, as it may cause the rice cooker to malfunction.

The problem should be corrected by a qualified electrician.

Be careful of the steam when the rice cooker is being used.



Do not damage the power cord and do not attempt to repair it if it is damaged.

Consult your nearest authorized service facility for repair the cord or plug.

Ensure that the plug fits all the way into the wall outlet.



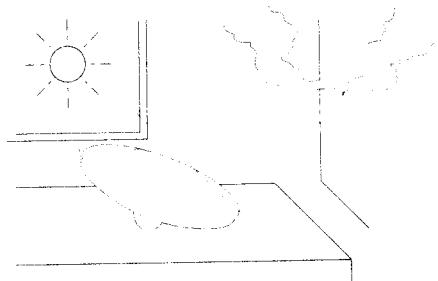
Prevent ants or insects getting in the rice cooker, as they may cause the rice cooker to malfunction.

Do not substitute the pan with other container, as it will cause the rice cooker to malfunction.

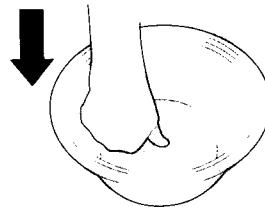
Only the pan included with the rice cooker should be used.

Do not leave the lid overturned in a place where it can reflect the sunlight.

This may cause damage to walls or furniture.



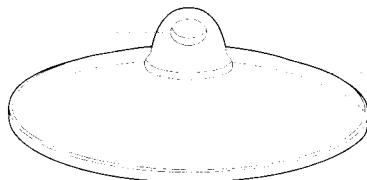
Do not apply force onto the center of pan. It will be damaged.



# Parts Identification

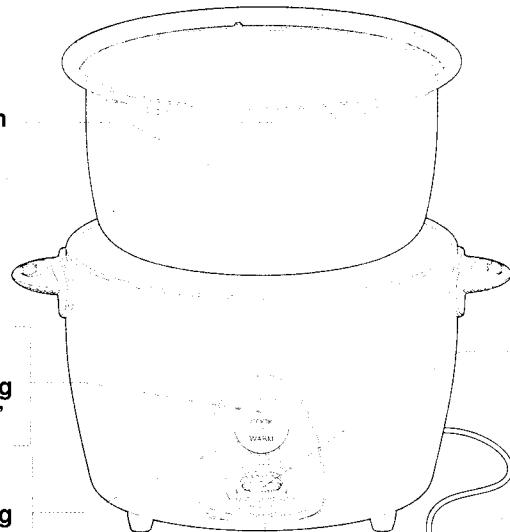
ENGLISH

Lid Knob



Lid

Pan



Body

Handle

Light  
indicating  
"COOK"

Light  
indicating  
"WARM"

Switch

Power Cord

Model SR-G06FG

CAUTION - To prevent fire or electric shock, discontinue use immediately if the power cord is damaged. Take appliance to a service center for cord replacement.

Accessories



Measuring Cup  
(Approximately 180 ml )



Scoop



Steaming Basket

For Model SR-G10FG/  
SR-G18FG

# How to cook

ENGLISH

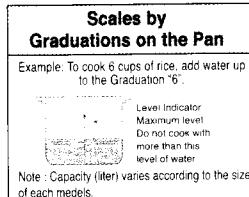
1

Measure rice with the measuring cup provided.  
Then rinse the rice thoroughly using other container.



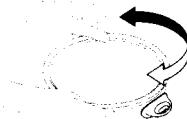
2

Put the rinsed rice in the pan and add water according to the scales shown in the table below.



3

Place the pan into the body.  
Make sure the pan is directly in contact with the cast heater by turning it slightly from right to left until it settles properly.



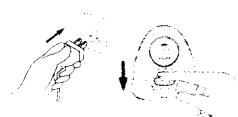
4

Close the lid firmly.



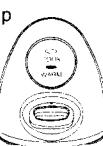
5

Plug in and press the switch.  
The light indicating "COOK" will be on.  
The cooking will start immediately.



6

When the rice is cooked, the switch will move up to the keep warm, and the light indicating "WARM" will be on instead. This shows that the warming function is working.  
After the switch moves up, leave the lid closed for at least 15 minutes to fully steam the rice.  
Scoop and mix the rice well.



■ Adjust the quantity of water to your personal taste.

■ Soak rice in water at least for 30 minutes.

■ Wipe the surface of the pan before use. If it is wet, it may cause noise while cooking.  
Any foreign matter between the pan and cast heater may damage the unit.

■ If lid is not securely closed, cooking will be affected.  
■ Do not open the lid when in use.

■ Do not plug in the unit until you are ready to cook. Otherwise, rice may be ruined.  
■ If the pan is not in the unit, cooking will not begin.

■ Only Model SR-G06FG does not have warming function.  
The light indicating "COOK" will be off when the rice is cooked.  
■ The warming function continues until the unit is unplugged.

7

Unplug.

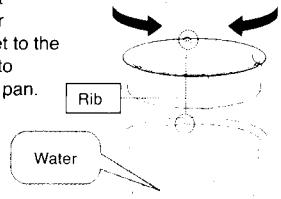


# How to steam food

(For Model SR-G10FG/  
SR-G18FG)

ENGLISH

**1** Add water into the pan and place the steaming basket on the pan. Slightly turn or adjust the steaming basket to the left and right until it fits onto the ribs at the edge of the pan.



- If cooking rice at the same time DO NOT cook beyond following capacity.

|       | Rice (cups) |
|-------|-------------|
| 1.0 L | 3           |
| 1.8 L | 4           |

**2** Place the pan into the body and add foods (place in dish if required).



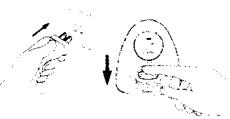
- Wipe the surface of the pan before use. If it is wet, it may cause noise while steaming. Any foreign matter between the pan and cast heater may damage the unit.

**3** Close the lid firmly.



- If the lid is not securely closed, steaming will be affected.
- Do not open the lid when in use.

**4** Plug in and press the switch. The light indicating "COOK" will be on. The steaming will start immediately.



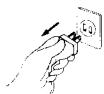
- Do not plug in until you are ready to steam.
- If the pan is not in the unit, steaming will not begin.

**5** Time the steaming manually. The unit will automatically switch to "WARM" when water in the pan has completely evaporated.



- When the food is cooked, the steaming can be canceled by unplugging the unit.

**6** Unplug.



- The warming function continues until the unit is unplugged.

**7** Remove foods, then the steaming basket and finally pour out remaining water.

- Be careful of the hot water in the pan.

# How to clean

ENGLISH

Unplug before cleaning. Check if there is any dirt sticking on the plug and cord. The dirt should be removed immediately. Do not use benzine or thinner in wiping and cleaning the rice cooker.

## Body / Lid

Wipe with a damp cloth. Do not immerse the unit in water.

## Pan

Soak the pan with warm water and wash with a sponge. Do not use scrubbers in cleaning.

## Cast Heater

Remove any foreign matter on the bottom of pan or cast heater should be removed immediately, as it may cause the rice cooker to malfunction.

## Accessories



Measuring Cup



Scoop



Steaming Basket

Always wash with dishwashing liquid and sponge after use.

# Troubleshooting

## ■ Case of equipment failure? Check according to the following item :

ENGLISH

| Problems Description   | Cooking Problems |                | Keep Warm Problems |                 |  |
|--|------------------|----------------|--------------------|-----------------|--|
| Possible Cause   | Rice to soft     | Rice overflows | Rice changes color | Rice is too dry |  |
| Rice to Water ratio not correct  | ●                | ●              | ●                  | ●               |  |
| Rice not rinsed well enough  |                  | ●              | ●                  | ●               |  |
| Pan bottom dented or uneven  | ●                | ●              | ●                  | ●               |  |
| Foreign matters between pan and heater   |                  | ●              | ●                  | ●               |  |
| Rice Cooked with oil   | ●                | ●              | ●                  | ●               |  |
| Rice not fluffed (mixed) after cooking   | ●                | ●              | ●                  | ●               |  |
| Keep Warm is used for longer than 5 hrs or amount of rice being kept warm is too small |                  |                | ●                  | ●               |  |
| Foreign matters left in pan during Keep Warm   |                  |                | ●                  | ●               |  |
| Rice being kept warm was at room temperature or colder or cold rice added to warm rice |                  |                | ●                  | ●               |  |
| Lid is not securely closed?  |                  |                |                    | ●               |  |
| Pan was not clean or odors from previous cooking remain in pan                         |                  | ●              | ●                  |                 |  |
| Power cord was unplugged or the switch was turned off during cooking                   |                  | ●              | ●                  |                 |  |

Pop

the pan and the cast heater evaporates.

This can cause damage to the pan and cast heater.

Unplug the unit from the wall socket.

Check circuit breaker. If circuit breaker is

ok then take unit to the nearest authorized service center.

## Specifications

| Model                | SR-G06FG                   | SR-G10FG      | SR-G18FG      |
|----------------------|----------------------------|---------------|---------------|
| Power Supply         | 120 V 60 Hz                |               |               |
| Power Consumption    | Cooking 310 W<br>Warming - | 450 W<br>44 W | 650 W<br>45 W |
| Capacity             | 0.18 - 0.6 L               | 0.18 - 1.0 L  | 0.54 - 1.8 L  |
| Net weight (approx.) | 1.5 kg                     | 2.1 kg        | 2.7 kg        |

## 紧要安全注意事项

当使用电器，应遵守基本安全事项包括下列各项：

1. 阅读所有的指示。
2. 勿接触烫的外壳，使用把手或盖顶。
3. 避免触电、漏电的危险，请勿将电线、插头、锅身浸泡在水或其他液体中，锅盖与内锅除外。
4. 当孩童在使用或接近本锅任何装备时，必须有成人在旁督导。
5. 不使用时或在清理之前，把插头拔开插座。等锅子冷却后再安装或拆取零件时。
6. 当电线、插头破损或装备不能使用、或因任何原因损坏，请将这些装备送往最近的服务中心检修或调整。
7. 非经装备工厂推荐的配件可造成危险。
8. 请勿在户外使用。
9. 请勿让电线垂挂在桌边或柜旁。请勿触摸热外壳。
10. 请勿放在或靠近瓦斯或电炉，或热的烤箱。
11. 当锅子装有热油、汤液，移动时要特别留意。
12. 先将电线插入配件再将插头插入插座。停止使用时，先关掉开关再拔掉插头。
13. 请勿把装备用在其他用途。

## 14. 请把这份操作指示保存好。

本产品是供家庭使用。

### 注意

- A. 为减少长电线造成绊倒或缠倒的危险。本产品提供较短的电线。
- B. 另备有长电线或延长电线，使用时请注意安全。
- C. 在使用长电线或延长电线时，
  - (1) 电线或延长电线的等级必须不小于装备的等级。
  - (2) 若此装备具地线，则延长线必须是具有地线那种三条内线的电线，以及
  - (3) 若使用较长的电线，必须把过长的部份整理妥当，以避免垂挂在桌边柜旁被孩童拉扯或被绊倒造成意外。

本装备具有特殊插头（其内片一面比另一面宽）。

为安全考量，此插头只适用于单一方向特殊插座。

若插头与插座不合，请向合格电工查询。

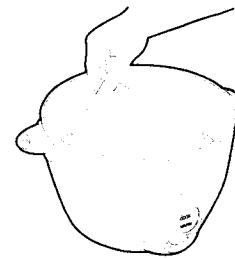
请勿忽略本安全事项。

# 注意重点

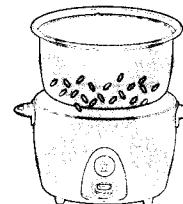
为避免火灾，触电或人身伤害，请注意以下指示。

使用前，请清除夹在电热板与锅面间的纸张。

确定避免孩童接近电锅尤其在烹煮时。

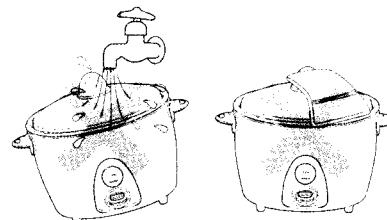


请保持锅底外方与电热板的清洁与干燥。  
应立即清除所发现的任何异物。

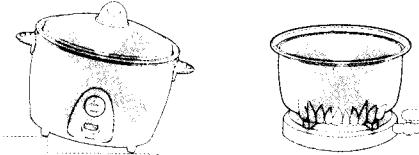


避免电锅与水接触或接近水  
源（洗手台）。

使用电锅时，请勿把电锅用布  
或任何东西盖住。



请勿把电锅安置在一个凹凸不  
平的地方。  
请勿把锅直接放在火焰上。



# 注意重点

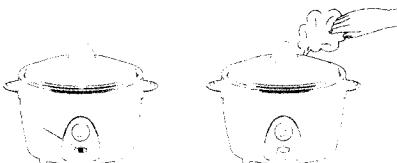
为避免火灾,触电或人身伤害,请注意以下指示.

按了开关而指示灯不亮,请勿把任何东西压在开关上,如此做可造成电锅故障。

问题应由合格电工处理。

使用电锅时,请注意蒸汽烫人。

其他项目:



请勿弄坏电线以及企图自行修理。

与你最近的服务中心询问有关修理

电线或插头。

确认插头是否可完全插入墙上的插座。



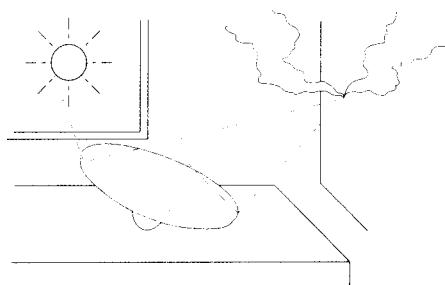
请注意蚂蚁、昆蟲的侵入可造成本电锅故障。

请勿以其他非本锅配件的内锅代替使用而造成本电锅故障。

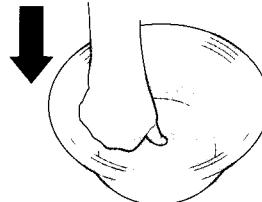
请使用本电锅专属内锅。

请勿将锅盖反置在阳光反射到的地方。

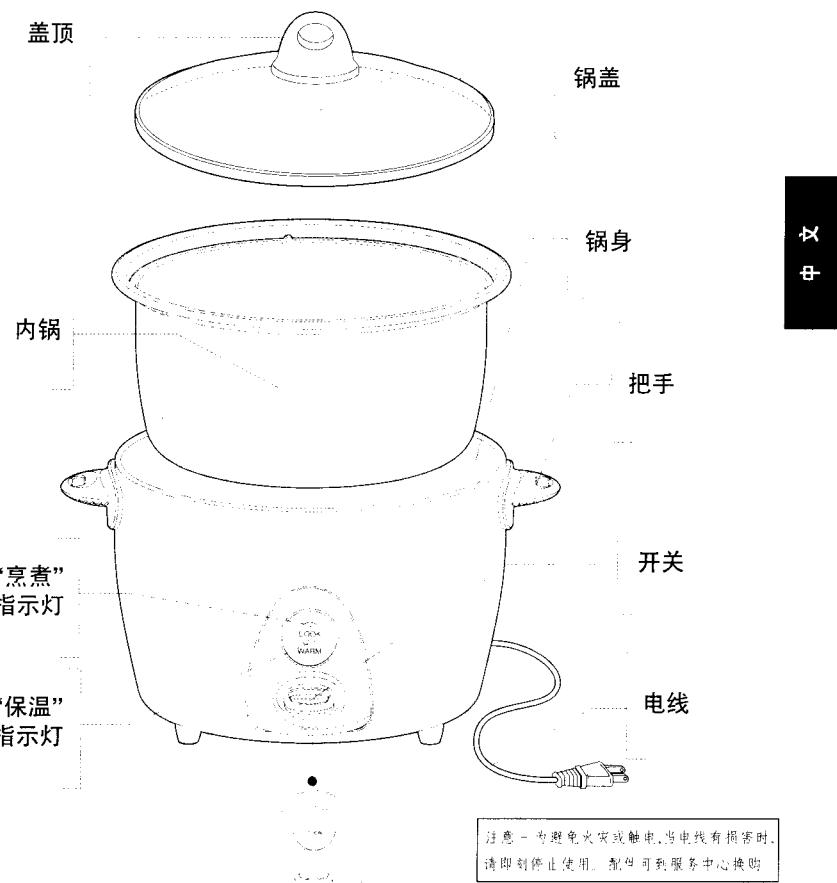
这可造成墙壁或家具的损坏。



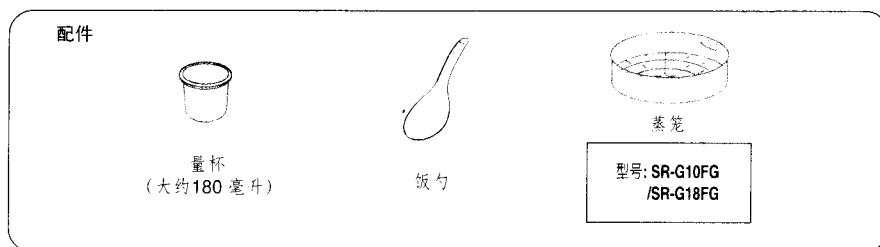
请勿在本锅中心部位加压。  
这可造成本锅的损坏。



# 零件确认



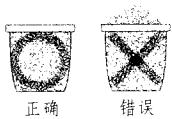
型号: SR-G06FG



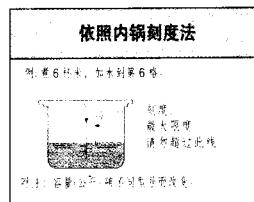
型号: SR-G10FG  
/SR-G18FG

# 煮的方法

**1** 请用本锅专用量杯量米。  
再用其他容器洗米。



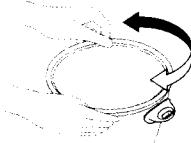
**2** 将洗干净的米放入内锅，依照下列表格加入水量。



■ 配合您的口味可适当调整水份。

■ 把米浸泡至少 30 分钟。

**3** 将内锅放入锅身。  
把内锅向左右稍稍转动，以确定  
内锅正确的放置在电热板上。



■ 使用内锅前把表面擦干，湿的  
内锅在烹煮时会有噪音。

在电热板与内锅之间的任何异  
物都会使本锅损坏。

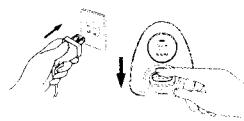
**4** 将锅盖盖好。



■ 没有盖好锅盖会影响烹煮效果。

■ 烹煮中请勿打开锅盖。

**5** 插电再按开关。  
“烹煮”指示灯一亮，  
即开始烹煮。



■ 未准备好前，请勿插电。否则影  
响烹煮效果。

■ 未放内锅，电锅将不开始烹煮。

**6** 当烹煮完毕，开关会移向保温，此时“保温”  
指示灯亮起，表示开始保温。  
待开关跳起，15 分钟内请勿打开锅盖，  
让米饭充分蒸煮。  
充分搅拌。



■ 仅型号 SR-G06FG  
才具有保温机能。

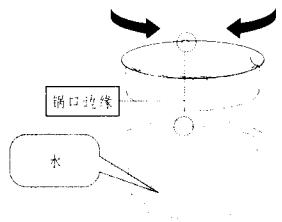
烹煮完毕，“烹煮”指示灯熄灭。

■ 保温机能将持续，直到插头拔掉。

**7** 拔插头。



**1** 在内锅中加水，放入蒸笼。  
将蒸笼左右稍稍转动  
直到正确位置。



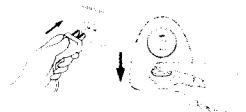
**2** 把内锅放入锅身在加入食物  
(也可以连盘子一起放)。



**3** 把锅盖盖严。



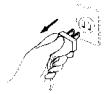
**4** 插电后把开关打开。  
“烹煮”指示灯一亮，  
即刻开始蒸煮。



**5** 时间请自我控制好。  
当内锅水分开始蒸发，  
电锅会自动跳到保温。



**6** 拔掉插头。



**7** 取出蒸好的食物，再取出蒸笼，最后倒掉剩余的水。

■ 若同时煮饭，请勿少于以下量。

|        | 米(杯数) |
|--------|-------|
| 1.0 公升 | 3     |
| 1.8 公升 | 4     |



■ 使用内锅前把表面擦干、湿的内锅在蒸煮时会有噪音。  
在电热板与内锅之间的任何异物都会使本锅损坏。

■ 没有盖好锅盖会影响蒸煮效果。  
■ 蒸煮中请勿打开锅盖。

■ 未准备好前，请勿插电。  
■ 未放内锅、电锅将不开始蒸煮。

■ 食物蒸熟，可以拔掉插头停止蒸煮。

■ 保温机能持续到拔掉插头。

■ 请小心锅中的热水。

# 如何清理

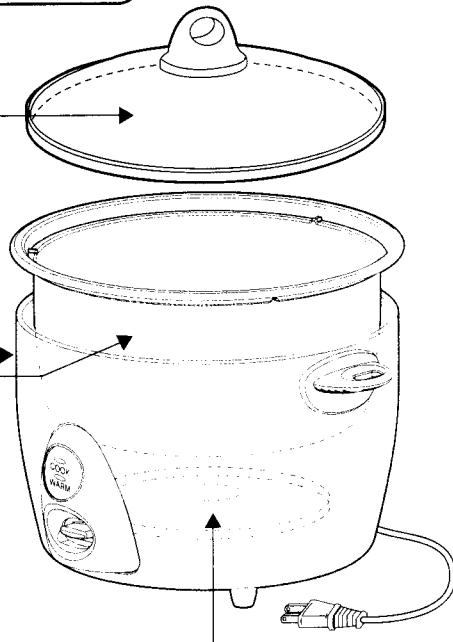
清理前先拔掉插头，检查并立即清除插头或电线上所沾有的灰尘。  
禁止使用挥发剂擦拭或清理电锅。

## 锅身/锅盖

用湿抹布擦拭，请勿将锅子浸入水中。

## 内锅

内锅可泡在温水中以海绵擦洗。  
请勿用刷子刷洗。



## 电热板

有异物沾黏在锅底或电热板上，要即刻清除以免造成电锅故障。

## 配件



量杯



饭勺



蒸笼

使用后要用碗盘洗洁精与海绵清理。

# 问题处理

■ 这可真是机件故障？请依照下列条例检查：

| 發生下列情況時<br>檢查項目       | 煮飯時的問題 |               |    |      |        | 保溫時的問題 |    | 電流中斷 | 使用中發出噪音  |
|-----------------------|--------|---------------|----|------|--------|--------|----|------|--|
|                       | 過硬     | 未煮熟<br>(內部沒熟) | 過軟 | 水湯溢出 | 鍋巴過於焦黑 | 發出怪味   | 變色 |      |  |
| 米量、水量不正確              | ●      | ●             | ●  | ●    | ●      |        |    |      | ●<br>若飯中發出「叭」的聲音，是鍋具外側的水滴受熱蒸氣所產生的破裂聲音，可能使鍋身或傳熱器受到損害。<br>正當，則須將電飯鍋送至最近之修理店修理。 |
| 米未淘洗干淨                |        |               |    | ●    | ●      | ●      | ●  |      |  |
| 內鍋底凹凸不平               | ●      | ●             |    |      | ●      |        |    |      |  |
| 內鍋外側及鍋傳感器之間粘有異物       | ●      | ●             | ●  |      |        | ●      | ●  |      |  |
| 放入油脂炊飯                | ●      | ●             |    |      |        | ●      | ●  | ●    |  |
| 炊飯完畢後，沒有攪鬆米飯          | ●      |               | ●  |      | ●      |        |    |      |  |
| 保溫 5 小時以上<br>或保溫之飯量過少 |        |               |    |      |        | ●      | ●  | ●    |  |
| 飯勺插于飯中保溫              |        |               |    |      |        | ●      |    |      |  |
| 冷飯保溫或冷飯熱飯混合同時保溫       |        |               |    |      |        | ●      |    |      |  |
| 沒有蓋緊鍋蓋                |        |               |    |      |        | ●      |    | ●    |  |
| 內鍋沒有洗干淨或上次煮飯時在鍋中留存的異味 |        |               |    | ●    | ●      |        |    |      |  |
| 煮飯時未插掣或是電掣被關閉         |        | ●             |    |      | ●      |        |    |      |  |



## 规格

| 型 號      |    | SR-G06FG     | SR-G10FG     | SR-G18FG     |
|----------|----|--------------|--------------|--------------|
| 電 源      |    | 120 V 60 Hz  |              |              |
| 耗電量      | 煮飯 | 310 W        | 450 W        | 650 W        |
|          | 保溫 | -            | 44 W         | 45 W         |
| 容 量      |    | 0.18 - 0.6 L | 0.18 - 1.0 L | 0.54 - 1.8 L |
| 重 量 (大約) |    | 1.5 公斤       | 2.1 公斤       | 2.7 公斤       |

## 중요한 안전 대책

전기기구 사용 시, 다음과 같은 기본 안전 예방책을 준수하여 주시기 바랍니다:

- 모든 설명을 읽어 주십시오.
- 뜨거운 표면을 만지지 마십시오. 손잡이를 사용하여 주십시오.
- 감전 사고를 예방하기 위해, 뚜껑과 뱐을 제외한 코드, 플러그 및 전기밥솥을 물이나 어떤 액체에도 넣지 마십시오.
- 어린이가 있을 경우에는, 어떠한 전기 가전 사용 시에도 주의가 필요합니다.
- 비사용 시 및 세척 전에는 콘센트를 빼주시고, 부품을 넣거나 빼기 전에 제품을 서늘한 곳에 보관하십시오.
- 손상된 코드 또는 플러그를 가전제품에 사용하지 마시고, 가전제품의 기능 불량 또는 어떠한 방식으로든 손상이 된 경우에도 사용을 중단하여 주십시오.  
점검, 수리 또는 정비를 위해 가전제품을 가까운 서비스 센터에 맡기십시오.
- 가전제품 제조업체가 추천하지 않은 장착 부품의 사용은 위험을 초래할 수 있습니다.
- 옥외에서 사용하지 마십시오.
- 코드를 테이블 또는 조리대 가장자리에 걸치지 마시고, 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 뜨거운 가스, 전기 버너 근처 또는 뜨거운 오븐 안에 놓지 마십시오.
- 뜨거운 기름 또는 액체를 담은 가전제품을 옮길 때에는 큰 주의가 필요합니다.
- 항상 플러그를 가전제품에 먼저 연결하고, 콘센트에 코드를 끊어주십시오. 전원을 끌 때에는, 모든 조절 장치를 "끄기"로 바꾸어주시고, 플러그를 콘센트에서 빼주시기 바랍니다.
- 가전제품을 의도된 목적 이외의 용도로 사용하지 마십시오.

안전  
주의

## 14. 다음의 설명을 숙지하여 주십시오

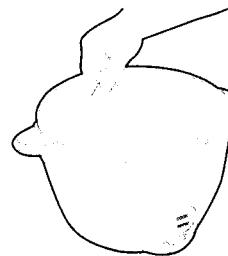
본 제품은 가정에서의 용도로 제조되었습니다.

### NOTE

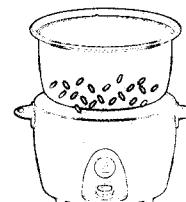
- 긴 코드가 얹히거나 코드에 걸려 발생하는 위험을 줄이기 위해 짧은 전원 코드 (또는 코드 세트)가 제공되었습니다.
- 긴 코드 세트 또는 연장 코드도 이용 가능하며, 사용 안전이 숙지되었다면, 사용하실 수 있습니다.
- 만약 긴 코드 세트나 연장 코드를 사용하신다면,
  - 긴 코드 세트 또는 연장 코드에 표시된 전기 등급이 최소한 가전제품의 전기 등급 이상이어야만 합니다.
  - 만약 가전제품이 접지 유형이라면, 연장 코드도 접지 유형의 세 개의 선을 가진 코드이어야만 하며,
  - 긴 코드를 잘 정리하여, 어린이가 빼거나 실수로 밟을 수 있는 조리대 또는 테이블 위에 걸치지 마십시오.

본 가전제품에는 편광 플러그가 있습니다: (플러그의 한쪽 금속 부분이 다른 쪽 보다 넓습니다).  
안전성을 갖춘 본 플러그는 편광 콘센트에 한 방향으로만 끌을 수 있습니다.  
만약, 플러그가 콘센트에 맞지 않는다면, 전기 기술자에게 문의하십시오.  
본 안전 플러그를 오용하지 마시기 바랍니다.

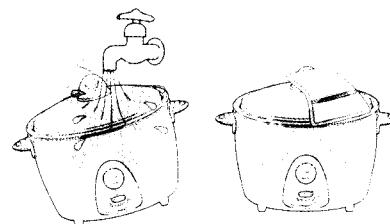
사용 전, 열판과 팬 사이에 있는 종이를  
제거하여 주십시오.  
밥을 지을 때, 절기 밥솥을 어린이의 손이  
닿을 수 없는 곳에서 사용하여 주십시오.



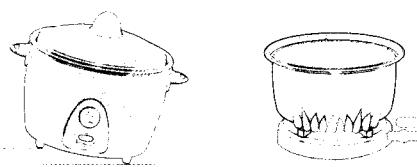
팬과 열판의 외부 바닥이 항상 청결하고  
건조할 수 있도록 유지시켜 주십시오.  
어떠한 이물질이 발견된 경우에는 즉각  
제거하여 주십시오.



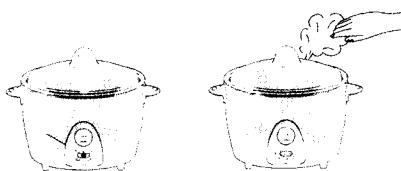
전기밥솥을 물에 넣거나, 수도 군차에  
놓지 마십시오.  
전기밥솥을 사용 시, 천이나 물건을 위에  
올려놓지 마십시오.



전기밥솥을 평평한 곳에 놓고  
사용하십시오.  
가스를 틀 상태에서 팬을 직접 사용하지  
마십시오.



만약 스위치를 누르고 있는 중에  
표시에 있는 불이 켜지지 않는다면,  
전기밥솥의 기능이 상실될 우려가  
있으므로, 스위치 위에 어떠한 물건도  
놓지 마십시오.  
이 문제는 전기 기술자가 수리할 수  
있습니다.  
전기밥솥 사용 시, 증기를  
조심하십시오.



전원 코드가 손상되지 않도록 주의하시고,  
손상된 경우에는 고치려고 하지 마십시오.  
코드 또는 플러그를 수리하기 위해 가까운  
서비스 센터에 연락하십시오.  
플러그가 콘센트에 끝까지 들어가며 잘  
맞는지 확인하여 주십시오.

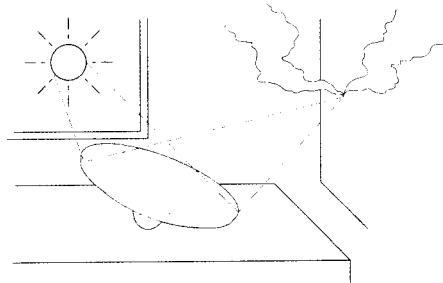


【주의】

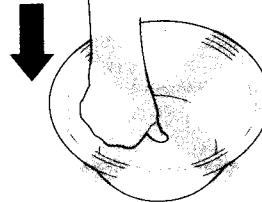
전기밥솥 안에 캐미나 별래가 들어가면 제품의  
기능이 상실될 우려가 있으니, 주의하여 주십시오.

전기밥솥의 기능 상실을 초래할 수 있으니, 팬을 다른 용기로  
대체하지 마십시오.  
전기밥솥에 있는 팬만 사용하십시오.

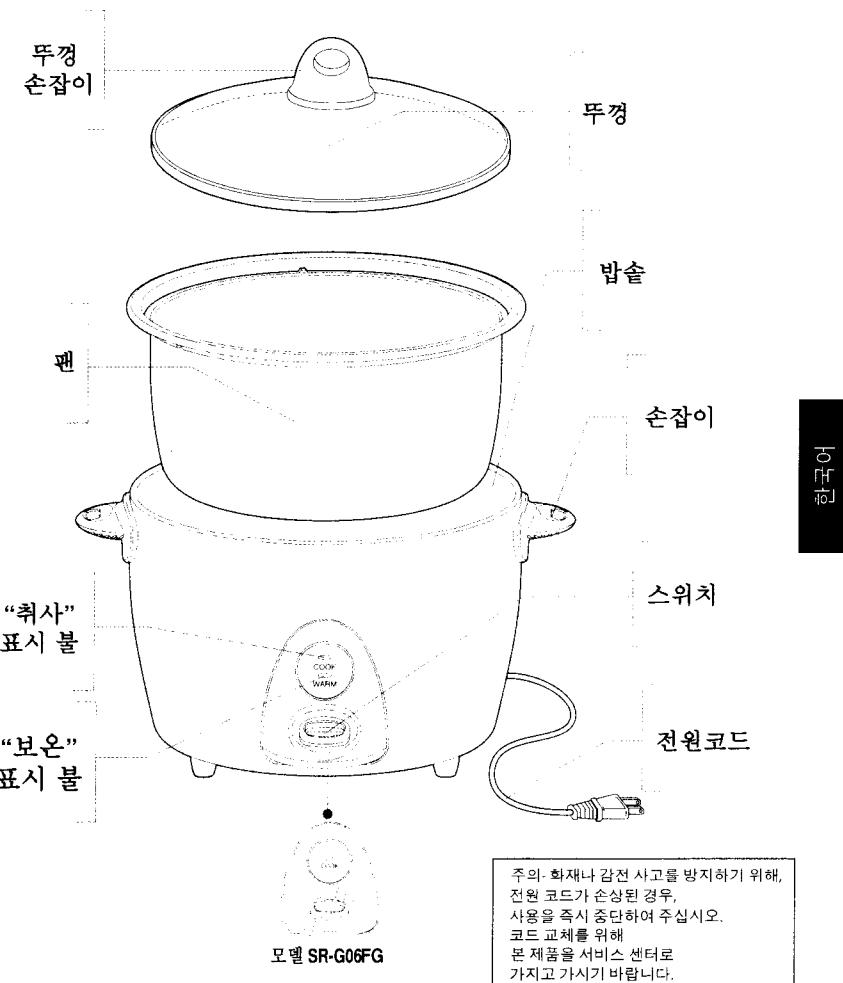
빛을 반사 시킬 수 있는 장소에 뚜껑을  
거꾸로 놓지 마십시오.  
이는 벽이나 가구의 손상을 초래할 수  
있습니다.



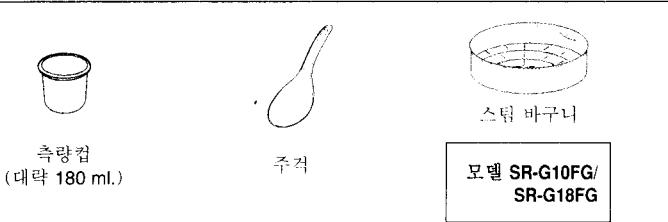
팬의 중앙에 압력을 가하지 마십시오.  
팬이 손상될 수 있습니다.



# 부분 설명



## 부속품

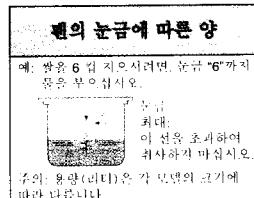


# 취사 방법

제공된 측량컵으로 쌀의 양을  
정하십시오.  
그리고, 다른 용기를 사용하여  
쌀을 잘 쟁으십시오.



씻은 쌀을 팬에 넣고 아래 테이블에 있는 눈금에 따라 물을  
부으십시오.

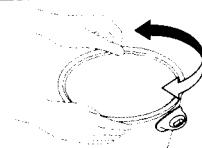


■ 개인의 취향에 따라 물의 양을  
조정하십시오.

■ 쌀이 물을 흡수하도록 물에  
적어도 30분 정도 담그십시오.

원  
제  
보  
호

팬을 밥솥에 놓아주십시오.  
팬이 잘 맞도록 오른쪽에서  
왼쪽으로 약간 돌려 열판과 직접  
닿도록 해주십시오.



■ 사용 전, 팬의 표면을 낚아  
주십시오. 팬이 젖어있으면,  
취사 중에 소음이 발생하게  
됩니다.  
팬과 열판 사이에 이물질이  
있는 경우 전기밥솥이 손상될  
수도 있습니다.

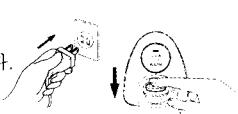
뚜껑을 잘 닫아주십시오.



■ 뚜껑이 안전하게 닫혀있지  
않으면, 취사에 영향을 주게  
됩니다.

■ 사용 중, 뚜껑을 열지 마십시오.

플러그를 끌고 스위치를  
눌러주십시오.  
"취사"표시 불이 켜질 것입니다.  
취사가 즉시 시작됩니다.



■ 취사한 준비가 될 때까지,  
전기밥솥에 플러그를 끊지  
마십시오. 미리 끊으면, 쌀이  
손상될 수 있습니다.

■ 팬을 밥솥 안에 넣지 않으면,  
취사를 시작할 수 없습니다.

밥이 다 되면, 스위치는 보온으로 변경되어  
"보온"표시 불이 켜지게 됩니다. 이는 보온  
기능이 작동되고 있음을 말합니다.  
스위치가 변경된 후에는, 밥을 완전히  
뜸들이기 위해 15분간 뚜껑을 닫은 채로  
놓아두십시오.  
주걱으로 떠서 밥을 잘 섞어주십시오.

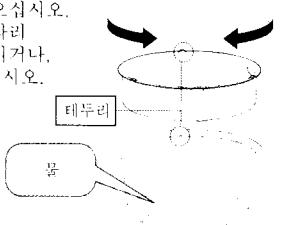
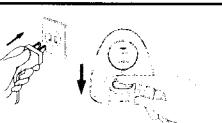
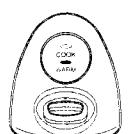
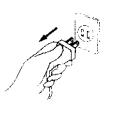


■ 모델 SR-G06FG  
에만 보온 가능성이  
있습니다.  
"취사"표시 불은 밥이 다  
지어지면, 꺼집니다.

■ 보온 기능은 전기밥솥의  
플러그를 뺏 까지 지속됩니다.

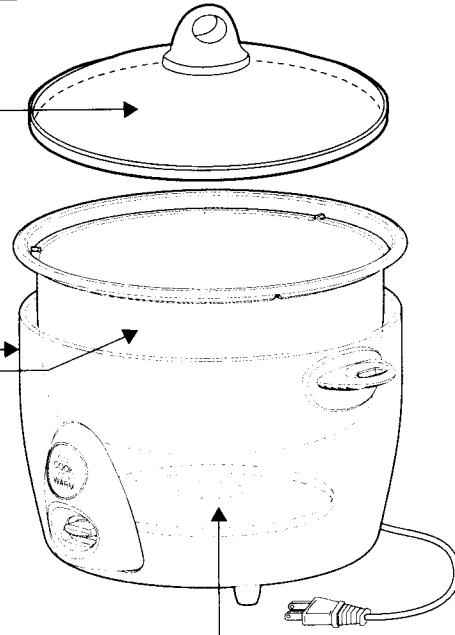
플러그를 빼주십시오.



| <p><b>1</b> 팬에 물을 더 넣으시고, 스텀 바구니를 팬 위에 올려놓으십시오. 스텀 바구니가 팬의 가장자리 대우리에 맞도록 살짝 돌리거나, 원쪽과 오른쪽을 조정하십시오.</p>  | <p>■ 놓시에 밥을 짓고 있나면, 다음 용량을 조과하지 마십시오.</p> <table border="1" data-bbox="730 291 976 392"> <thead> <tr> <th></th><th>쌀 (컵)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.0 리터</td><td>3</td></tr> <tr> <td>1.8 리터</td><td>4</td></tr> </tbody> </table> |  | 쌀 (컵) | 1.0 리터 | 3 | 1.8 리터 | 4 |
|--|---|--|-------|--------|---|--------|---|
|  | 쌀 (컵)   |  |       |        |   |        |   |
| 1.0 리터   | 3   |  |       |        |   |        |   |
| 1.8 리터   | 4   |  |       |        |   |        |   |
| <p><b>2</b> 팬을 밥솥에 놓고 음식을 놓으십시오(필요하다면, 접시에 놓으십시오).</p>    | <p>■ 사용 전, 팬의 표면을 낚아 주십시오. 팬이 젖어있으면, 취사 중에 소음이 발생하게 됩니다. 팬과 인판 사이에 이물질이 있는 경우 전기밥솥이 손상될 수도 있습니다.</p>  |  |       |        |   |        |   |
| <p><b>3</b> 뚜껑을 잘 닫아주십시오.</p>   | <p>■ 뚜껑이 안전하게 닫혀있지 않으면, 취사에 영향을 주게 됩니다.</p> <p>■ 사용 중, 뚜껑을 열지 마십시오.</p>   |  |       |        |   |        |   |
| <p><b>4</b> 플러그를 끊고 스위치를 눌러주십시오. “취사”표시 불이 커질 것입니다. 취사가 즉시 시작됩니다.</p>                                   | <p>■ 음식을 쌀 준비가 될 때까지, 전기밥솥에 플러그를 끊지 마십시오.</p> <p>■ 팬을 밥솥 안에 넣지 않으면, 취사를 시작할 수 없습니다.</p>   |  |       |        |   |        |   |
| <p><b>5</b> 찌는 시간을 수동으로 조절하여 주십시오. 팬의 물이 완전히 증발했을 때, 전기밥솥의 스위치는 자동적으로 “보온”으로 바뀝니다.</p>                 | <p>■ 취사가 끝난 후, 전기밥솥의 플러그를 빼면, 짐 기능은 취소됩니다.</p>  |  |       |        |   |        |   |
| <p><b>6</b> 플러그를 빼주십시오.</p>   | <p>■ 보온 기능은 전기밥솥의 플러그를 빼 까지 지속됩니다.</p>  |  |       |        |   |        |   |
| <p><b>7</b> 음식을 제거하고, 스텀 바구니에 있는 물을 마지막으로 따라주십시오.</p>  | <p>■ 팬에 있는 뜨거운 물을 주의하십시오.</p>   |  |       |        |   |        |   |

# 닦는 방법

전기밥솥을 닦기 전에, 플러그를 빼주십시오. 플러그와 코트에 먼지가 묻어 있지 않은지 확인하여 주십시오. 먼지는 즉각적으로 세거해야 합니다.  
전기밥솥을 닦는데, 벤제이나 희석제를 사용하지 마십시오.



【안전오

## 밥솥/뚜껑

습기가 있는 천으로 닦아주십시오. 전기밥솥을 물에 넣지 마십시오.

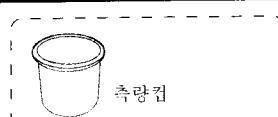
## 팬

팬을 따뜻한 물에 적셔, 스푼자로 닦아 주십시오.  
닦을 때, 수세미를 사용하지 마십시오.

## 주조 히터

팬이나 주조 히터에 묻은 이물질은 전기밥솥의 기능 상실을 초래할 수 있으므로, 즉각적으로 제거하여 주십시오.

## 부속품



측량컵



주걱



스팀 바구니

습기가 있는 천으로 닦아주십시오. 항상 접시 닦기용 세제를 이용하여 닦고, 스푼자로 닦아 주십시오.

# 고장 수리

■ 정말 전기밥솥의 고장입니까? 다음의 사항에 따라 점검하여 주십시오:

| 문제의 증상                                    | 원인 | 이상한 소리가 난다   | 전원이 켜지지 않는다                       |
|---|----|--|-----------------------------------|
| 쌀과 물의 비율이 적절치 않음                          |    | • '펑펑' 하는 소리는 슬과 하단사이에 갇힌 물이 짖는 소리이며, 물과 하단에 손상을 줄 수 있다. | • 배연 소켓에서 플러그를 뺀다. 전원 차단기를 청결합니다. |
| 쌀은 제대로 안 찐 때                              |    |  |                                   |
| 술이 가울거나 끓었을 때                             | ●  | ●  |                                   |
| 술과 하단사이에 아물이 있음                           | ●  | ●  | ●                                 |
| 밥에 기름이 섞였음                                | ●  | ●  | ●                                 |
| 조리 후 밥을 쑤지 않았음                            | ●  | ●  |                                   |
| 5시간 이상 보온을 했거나 보온한 밥의 양이 너무 적음            |    |  | ●                                 |
| 보온시 아물질이 술에 남아 있음                         |    |  |                                   |
| 실내온도 또는 더 낮은 온도로 보온이 되었거나 더운 밤에 찬밥을 추가하였음 |    |  |                                   |
| 뚜껑이 제대로 닫히지 않았음                           |    | ●  |                                   |
| 술이 정결하지 않거나 이전의 요리찌꺼기가 남아있음               |    |  |                                   |
| 조리시 스위치가 깨졌거나 전원코드가 연결되지 않았음              |    | ●  |                                   |

10  
문

## 제품 사양

| 모델명    | SR-G06FG    | SR-G10FG     | SR-G18FG     |              |
|--------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| 전원     | 120 V 60 Hz |              |              |              |
| 사용 전압  | 밥 조리 시      | 310 W        | 450 W        | 650 W        |
| 밥 조리 시 | 전압          | -            | 44 W         | 45 W         |
| 용량     |             | 0.18 - 0.6 L | 0.18 - 1.0 L | 0.54 - 1.8 L |
| 무게     |             | 1.5 kg       | 2.1 kg       | 2.7 kg       |

# MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, suivez toujours les précautions de sécurité de base, dont les suivantes :

1. Lisez l'ensemble des instructions.
2. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez toujours les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger des risques électriques, ne plongez ni dans l'eau ni dans aucun liquide le cordon, la prise ou le cuiseur de riz, excepté le couvercle et le bac de cuisson.
4. Une surveillance étroite est nécessaire en cas d'utilisation de tout appareil par ou à proximité d'enfants.
5. Débranchez de la prise de courant en fin d'utilisation ou avant le nettoyage. Laissez refroidir avant de placer ou d'enlever des pièces.
6. Ne faites fonctionner aucun appareil avec un cordon ou une prise endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou après quelque dommage subi que ce soit. Ramenez l'appareil au magasin autorisé le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
7. L'utilisation de tout accessoire non recommandé par le fabricant de l'appareil peut s'avérer dangereux.
8. N'utilisez pas à l'extérieur.
9. Évitez de laisser le cordon pendre de la table ou du comptoir ou en contact avec une surface chaude.
10. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou d'une plaque électrique allumés ou dans un four chaud.
11. Une prudence extrême doit être observée lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile chaude ou tout autre liquide brûlant.
12. Toujours fixer d'abord la prise sur l'appareil puis branchez le cordon sur la prise murale. Pour débrancher, placez toute commande sur « off » puis débrancher le cordon de la prise murale.
13. N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que celui auquel il est destiné.

## 14. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce produit est destiné à un usage domestique.

### NOTA

- A. Un cordon d'alimentation court vous est fourni pour éviter les risques d'emmèlement ou de chute que représenterait un cordon plus long.
- B. Des cordons plus longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés à condition de les utiliser avec prudence.
- C. En cas d'utilisation d'un cordon plus long ou d'une rallonge,
  - (1) la tension électrique du cordon ou de la rallonge indiquée doit être au moins aussi élevée que celle de l'appareil ;
  - (2) s'il s'agit d'un appareil du type branchement à la terre, la rallonge doit également être équipée d'un branchement à la terre à trois fils ;
  - (3) le cordon plus long doit être disposé de manière à ce qu'il ne traîne pas hors du comptoir ou de la table et que les enfants ne puissent pas tirer dessus ou que l'on ne puisse pas trébucher.

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre).

Par mesure de sécurité, cette prise s'adaptera à une prise polarisée dans un sens uniquement.

Si malgré tout elle ne s'adapte pas, contactez un électricien qualifié.

Ne pas tenter de contourner ce dispositif de sécurité.

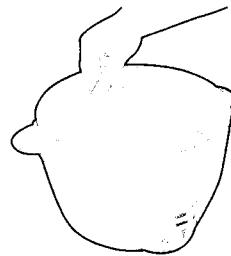
FRANÇAIS

# Précautions :

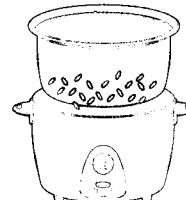
Afin de prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure personnelle, veuillez respecter les consignes suivantes.

Avant utilisation, enlevez le papier situé entre la plaque chauffante et le bac de cuisson.

Assurez-vous que le cuiseur de riz se trouve hors de portée des enfants, en particulier lors de la cuisson du riz.

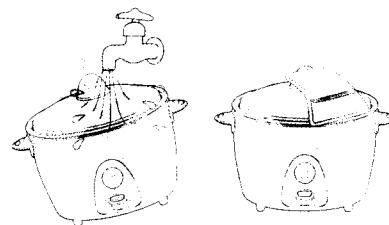


Maintenez toujours l'extérieur du fond du bac de cuisson et la plaque propres et secs. Toute substance étrangère doit immédiatement être enlevée.



Évitez le contact du cuiseur de riz avec de l'eau ou de le placer à proximité d'une arrivée d'eau.

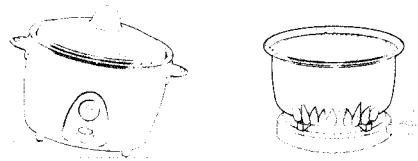
Le cuiseur de riz ne doit être recouvert ni d'un linge ni de quoi que ce soit pendant l'utilisation.



FRANÇAIS

Le cuiseur de riz ne doit pas être posé sur une surface irrégulière.

Ne pas utiliser le bac de cuisson directement sur une flamme à nu.



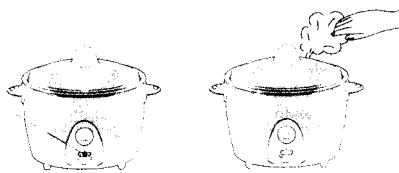
# Précautions :

Afin de prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure personnelle, veuillez respecter les consignes suivantes.

Si le voyant ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, ne posez aucun objet sur l'interrupteur, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du cuiseur de riz.

Le problème doit être réglé par un autre objet électricien compétent.

Faites attention à la vapeur pendant l'utilisation du cuiseur de riz.



Évitez d'abîmer le cordon et ne tentez pas de le réparer s'il est endommagé.

Consultez votre magasin autorisé le plus proche pour la réparation du cordon ou de la fiche.

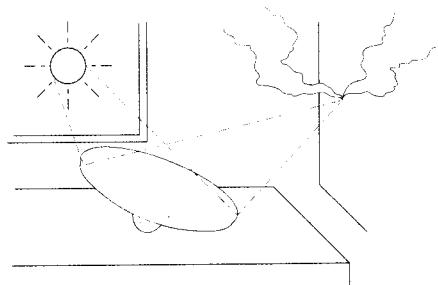
Assurez-vous que la fiche de l'appareil s'enfonce entièrement dans la fiche murale.



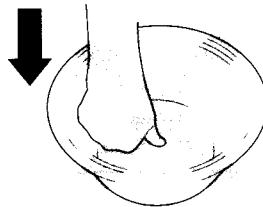
Attention aux fourmis ou aux insectes qui pourraient pénétrer dans le cuiseur de riz et pourraient provoquer un mauvais fonctionnement du cuiseur de riz.

Ne remplacez le bac de cuisson par aucun autre car cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du cuiseur de contenant riz. Seul le bac de cuisson livré avec le cuiseur de riz doit être utilisé.

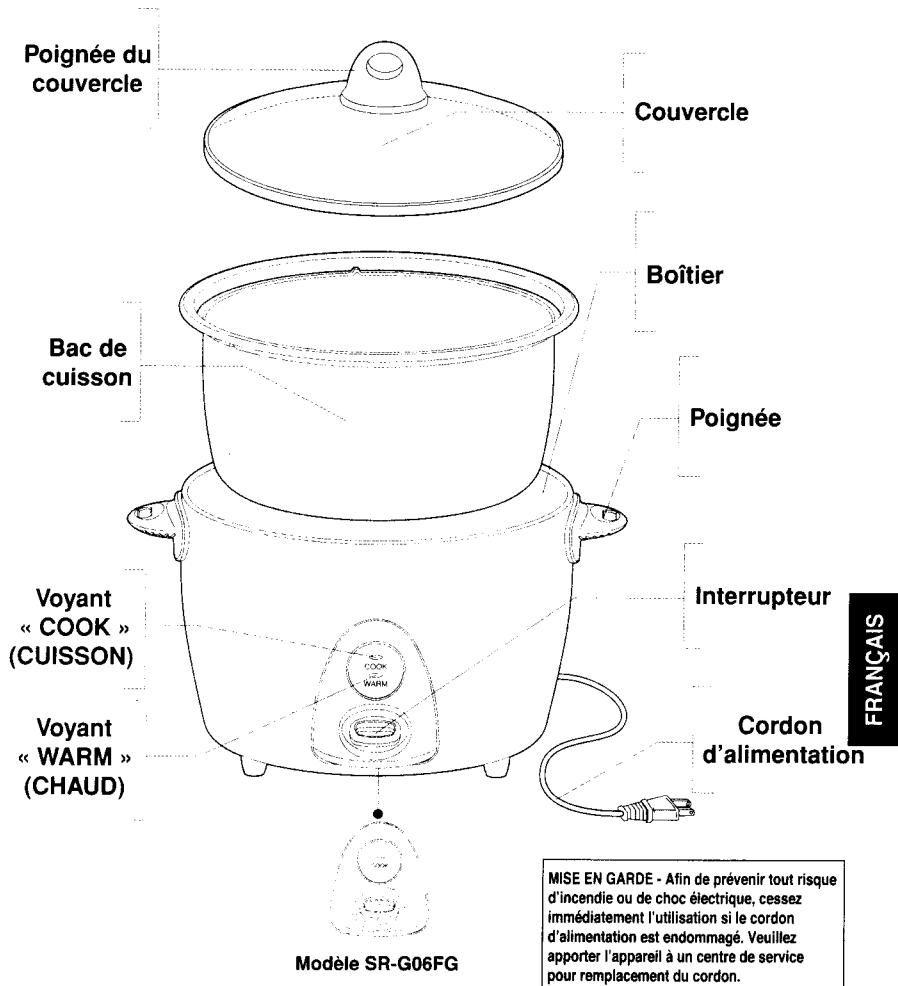
Ne laissez pas le couvercle à l'envers à un endroit où il peut refléter le soleil. Cela peut causer des dégâts sur les murs ou les meubles.



N'exercez pas de force sur le centre du bac de cuisson. Cela l'endommagerait.



# Identification des pièces



## Accessoires



Verre mesurleur  
(environ 180 ml)



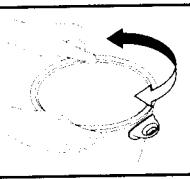
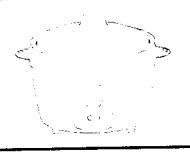
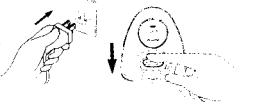
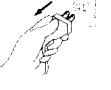
Cuillère



Panier-vapeur

Pour modèle  
**SR-G10FG/**  
**SR-G18FG**

# Comment effectuer la cuisson

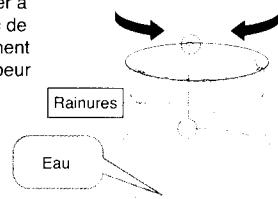
|  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Mesurez la quantité de riz avec le verre mesuré fourni. Puis rincez correctement le riz à l'aide d'un autre contenant.</p> <p>Correct      Incorrect</p>   |  |
| <p><b>2</b> Une fois rincé, mettez le riz dans le bac de cuisson et ajoutez l'eau conformément aux doses indiquées dans le tableau ci-dessous.</p> <p><b>Mesures en fonction de la graduation du bac de cuisson</b></p> <p>Exemple : pour faire cuire 6 verre mesurés, ajoutez de l'eau jusqu'à la marque "6".</p> <p>Indicateur de niveau<br/>Niveau maximum<br/>Ne pas remplir au delà de ce niveau</p> <p>NB : La capacité (litres) varie selon la taille de chaque modèle.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ajustez la quantité d'eau selon vos préférences personnelles.</li> <li>■ Plongez le riz dans l'eau pendant au moins 30 minutes.</li> </ul>  |
| <p><b>3</b> Placez le bac de cuisson à l'intérieur du boîtier. Assurez-vous que le bac de cuisson est directement en contact avec la plaque chauffante en le tournant délicatement de droite à gauche jusqu'à ce qu'il soit correctement disposé.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Essuyez la surface du bac de cuisson avant utilisation. Il se peut qu'il fasse du bruit pendant la cuisson s'il est mouillé. La présence d'une substance étrangère entre le bac de cuisson et la plaque chauffante peut endommager l'appareil.</li> </ul> |
| <p><b>4</b> Sciez fermement le couvercle.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La cuisson sera affectée si le couvercle n'est pas fermement scellé.</li> <li>■ N'ouvrez pas le couvercle lors de l'utilisation.</li> </ul>   |
| <p><b>5</b> Branchez et appuyez sur l'interrupteur. Le voyant « COOK » s'allume. La cuisson démarre immédiatement.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ne branchez pas l'appareil tant que vous n'êtes pas prêt pour la cuisson, vous pourriez abîmer autrement, riz.</li> <li>■ La cuisson ne commencera pas si le bac de cuisson n'est pas dans l'appareil.</li> </ul>   |
| <p><b>6</b> Une fois la cuisson du riz terminée, l'interrupteur se mettra en position permettant de garder le riz chaud et le voyant « WARM » (CHAUD) s'allumera à la place. Après le mouvement de l'interrupteur, laissez le couvercle fermé pendant au moins 15 minutes pour une cuisson complète du riz. Remuez bien le riz.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seul le modèle SR-G06FG n'est pas équipé de fonction permettant de garder le riz chaud. Le voyant « COOK » s'éteint lorsque le riz est cuit.</li> <li>■ L'appareil garde le riz chaud tant qu'il n'est pas débranché.</li> </ul>                          |
| <p><b>7</b> Débranchez.</p>   |  |

FRANÇAIS

# Comment cuire les aliments à la vapeur

(Pour le modèle SR-G10FG/  
SR-G18FG)

**1** Ajoutez de l'eau dans le bac de cuisson et placez le panier à vapeur au-dessus du bac de cuisson. Tournez légèrement ou ajustez le panier à vapeur vers la gauche et vers la droite jusqu'à ce qu'il soit correctement positionné par rapport aux rainures du bord du bac de cuisson.



■ Si vous cuisez du riz au même moment, DÉPASSEZ PAS les quantités suivantes.

|       | Riz<br>(verre mesureurs) |
|-------|--------------------------|
| 1,0 L | 3                        |
| 1,8 L | 4                        |

**2** Placez le bac de cuisson à l'intérieur du boîtier et ajoutez les aliments (dans un plat si nécessaire).



■ Essayez la surface du bac de cuisson avant utilisation. Il se peut qu'il fasse du bruit pendant la cuisson s'il est mouillé. La présence d'une substance étrangère entre le bac de cuisson et la plaque chauffante peut endommager l'appareil.

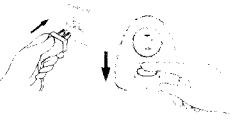
**3** Scellez fermement le couvercle.



FRANÇAIS

■ La cuisson sera affectée si le couvercle n'est pas fermement scellé.  
■ N'ouvrez pas le couvercle lors de l'utilisation.

**4** Branchez et appuyez sur l'interrupteur.  
Le voyant « COOK » s'allume. La cuisson vapeur démarre immédiatement.



■ Ne branchez pas tant que vous n'êtes pas prêt pour la cuisson.  
■ La cuisson ne commencera pas tant que le bac de cuisson n'est pas dans l'appareil.

**5** Programmez manuellement la cuisson vapeur.  
L'appareil passera automatiquement en mode « WARM » lorsque l'eau du bac de cuisson se sera entièrement évaporée.



■ Une fois les aliments cuits, la cuisson peut être interrompue en débranchant l'appareil.

**6** Débranchez.



■ L'appareil garde le riz chaud tant qu'il n'est pas débranché.

**7** Enlevez les aliments puis le panier à vapeur et videz l'eau restante.

■ Faites attention à l'eau brûlante à l'intérieur du bac de cuisson.

# Comment nettoyer

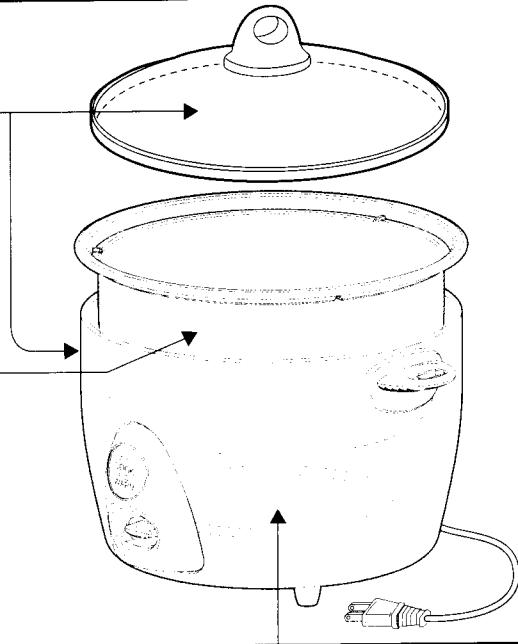
Débranchez avant de nettoyer. Vérifiez qu'aucune impureté ne soit collée à la prise et au cordon. L'ôter immédiatement si c'est le cas.  
Ne pas utiliser de benzène ou de diluant pour essuyer et nettoyer le cuiseur de riz.

## Boîtier / Couvercle

Essuyer avec un tissu sec. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau.

## Bac de cuisson

Rincer le bac de cuisson avec de l'eau chaude et nettoyer avec une éponge.  
Ne pas utiliser d'éponge récurrente.



## Plaque chauffante

Tout corps étranger collé au fond du bac de cuisson ou sur la plaque chauffante doit être immédiatement enlevé, car cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement du cuiseur de riz.

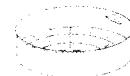
## Accessoires



Verre mesurleur



Cuillère



Panier-vapeur

Toujours laver avec du liquide vaisselle et une éponge après utilisation.

FRANÇAIS

# Guide de dépannage

■ S'agit-il vraiment d'une défaillance de l'appareil? Procédez aux vérifications suivantes :

| Description du problème  |   | Problèmes de cuisson |                      | Problèmes de maintien au chaud   |                           | Émission de sons étranges     |                      |
|--|---|----------------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------|
| Causes possibles   |   | Le riz est trop dur. | Le riz est trop mou. | Le riz a une odeur inhabituelle. | Le riz change de couleur. | Le fond est légèrement brûlé. | Le riz est trop sec. |
| La quantité riz-eau n'est pas correcte.  |   |                      |                      | ●                                | ●                         | ●                             |                      |
| Le riz n'est pas suffisamment rincé.   |   |                      |                      | ●                                | ●                         | ●                             |                      |
| Le fond du panier est cabossé ou inégal.   | ● | ●                    |                      |                                  | ●                         |                               |                      |
| Des corps étrangers se sont glissés entre le panier et la plaque chauffante.   | ● | ●                    | ●                    |                                  | ●                         | ●                             |                      |
| Le riz est cuit avec de l'huile.   | ● | ●                    |                      |                                  | ●                         | ●                             |                      |
| Le riz n'a pas été remué (mélangé) après la cuisson.   | ● |                      | ●                    |                                  | ●                         |                               |                      |
| Le riz a été maintenu au chaud pendant plus de 5 heures ou la quantité de riz à maintenir au chaud est insuffisante.           |   |                      |                      |                                  | ●                         | ●                             | ●                    |
| Un objet étranger est resté dans le panier pendant le maintien au chaud.   |   |                      |                      |                                  |                           |                               | ●                    |
| Le riz à maintenir au chaud était à température ambiante ou température plus froide ou du riz froid a été ajouté au riz chaud. |   |                      |                      |                                  |                           |                               |                      |
| Le couvercle n'est pas fermé correctement.   |   |                      |                      |                                  | ●                         | ●                             |                      |
| Le panier n'était pas propre ou contenait encore des odeurs de cuisssons précédentes.  |   |                      |                      |                                  | ●                         |                               |                      |
| Le cordon d'alimentation a été débranché ou l'interrupteur a été mis hors tension pendant la cuisson.                          |   | ●                    |                      |                                  | ●                         |                               |                      |

FRANÇAIS

## Spécifications

| Modèle            | SR-G06FG   | SR-G10FG     | SR-G18FG     |       |       |                   |   |      |      |  |  |
|-------------------|--|--------------|--------------|-------|-------|-------------------|---|------|------|--|--|
| Alimentation      | 120 V 60 Hz  |              |              |       |       |                   |   |      |      |  |  |
| Consommation      | <table border="1"> <tr> <td>Cuisson</td><td>310 W</td> <td>450 W</td> <td>650 W</td> </tr> <tr> <td>Maintien au chaud</td><td>-</td><td>44 W</td> <td>45 W</td> </tr> </table> | Cuisson      | 310 W        | 450 W | 650 W | Maintien au chaud | - | 44 W | 45 W |  |  |
| Cuisson           | 310 W  | 450 W        | 650 W        |       |       |                   |   |      |      |  |  |
| Maintien au chaud | -  | 44 W         | 45 W         |       |       |                   |   |      |      |  |  |
| Capacité          | 0,18 - 0,6 L   | 0,18 - 1,0 L | 0,54 - 1,0 L |       |       |                   |   |      |      |  |  |
| Poids (approx.)   | 1,5 kg   | 2,1 kg       | 2,7 kg       |       |       |                   |   |      |      |  |  |

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usen aparatos eléctricos, siempre deberán seguirse las precauciones de seguridad básica que incluyen lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las agarraderas o manijas.
3. Para protegerse contra los peligros eléctricos, no sumerja el cable, los enchufes y la Olla Arrocera, excepto la tapa y la cacerola, en agua u otro líquido.
4. La supervisión de cerca es necesaria cuando cualquier aparato se use por o cerca de los niños.
5. Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no se use y antes de limpiar. Permita que se enfrie antes de colocar o quitar las partes.
6. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después que funcione mal el aparato, o si se ha dañado de cualquier manera. Devuelva el aparato a la instalación de servicio autorizado más cercana para que lo examinen, reparen o ajusten.
7. El uso de conexiones de accesorios no se recomienda por el fabricante del aparato ya que podría causar riesgos.
8. No lo use en exteriores.
9. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mostrador, o que toque superficies calientes.
10. No coloque el aparato cerca de gas caliente o sobre un quemador eléctrico, o en un horno encendido.
11. Deberá tenerse precaución extrema al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
12. Siempre conecte el enchufe primero al aparato, luego enchufe el cable de corriente al tomacorriente de la pared. Para desconectar, apague cualquier control y luego quite el enchufe del tomacorriente de la pared.
13. No use el aparato de manera diferente al uso propuesto.

## 14. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto se propone para el uso doméstico.

### NOTA

- A. Un cable de corriente corto (o juego de cables) se proporcionará para reducir los riesgos que resulten de quedar enredado o tropezarse con un cable más largo.
- B. El juego de cables más largos o cables de extensión están disponibles y podrán usarse si se tiene cuidado en su uso.
- C. Si se usa un juego de cables o cables de extensión largos,
  - (1) la clasificación eléctrica marcada del juego de cables o del cable de extensión deberá ser por lo menos tan grande como la clasificación eléctrica del aparato.
  - (2) si el aparato es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable con conexión a tierra que tenga tres cables dentro, y
  - (3) el cable más largo deberá arreglarse de manera que no cuelgue sobre la superficie del mostrador o de la mesa donde podrá ser halado por los niños o alguien pueda tropezarse accidentalmente con él.

Este aparato tiene un enchufe polarizado: (una pata es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe encarájará en un tomacorriente polarizado sólo de una manera. Si todavía no encaja, comuníquese con un electricista calificado. No trate de ignorar esta medida de seguridad.

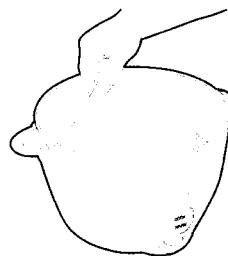
ESPAÑOL

# Precauciones :

Para prevenir el riesgo del fuego, descarga eléctrica o lesión corporal, observe lo siguiente en las instrucciones.

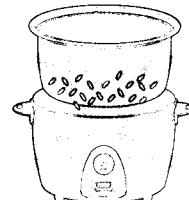
Antes de usar, quite el papel localizado entre el plato de calentamiento y la cacerola.

Asegúrese de mantener la olla arrocera fuera del alcance de niños sobre todo cuando se esté cocinando arroz.

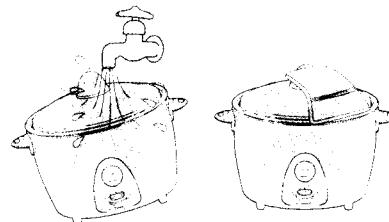


Siempre mantenga el fondo externo de la cacerola y el plato de calentamiento limpios y secos.

Cualquier material extraño encontrado deberá quitarse inmediatamente.

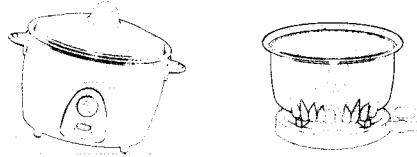


Evite exponer la olla arrocera al agua o no la coloque cerca de una fuente de agua. La olla arrocera no deberá cubrirse con tela o cualquier objeto mientras esté en uso.



ESPAÑOL

La olla arrocera no deberá colocarse sobre una superficie que no sea llana. No use la cacerola directamente sobre una llama.

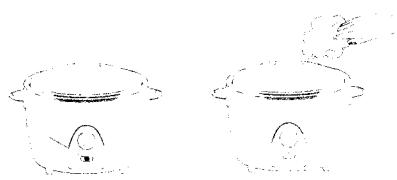


## Precauciones :

Si la luz indicadora no está encendida mientras presiona el interruptor, no coloque ningún objeto sobre el interruptor debido a que podrá causar el mal funcionamiento de la olla arrocera.

El problema deberá manejarse por un electricista calificado.

Tenga cuidado del vapor cuando la olla arrocera esté en uso.



No dañe el cable de corriente y no intente repararlo si se daña.

Consulte a su instalación de servicio autorizado más cercana para la reparación del cable o enchufe.

Asegúrese que el enchufe encaje totalmente en el tomacorriente de la pared.



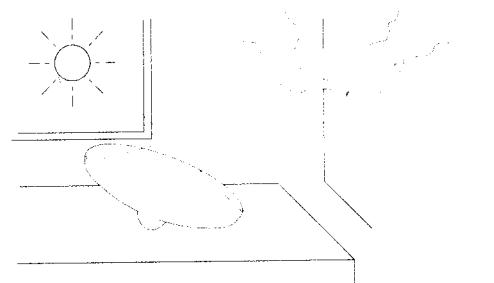
Tenga cuidado de las hormigas o insectos que entren en la olla arrocera debido a que podrán causar el mal funcionamiento de la misma.

No sustituya la cacerola con otro recipiente debido a que podrá causar el mal funcionamiento de la olla arrocera.

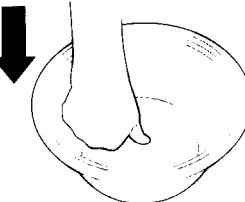
Sólo deberá usarse la cacerola incluida con la olla arrocera.

No deje la tapa volteada en un lugar donde pueda reflejar la luz del sol.

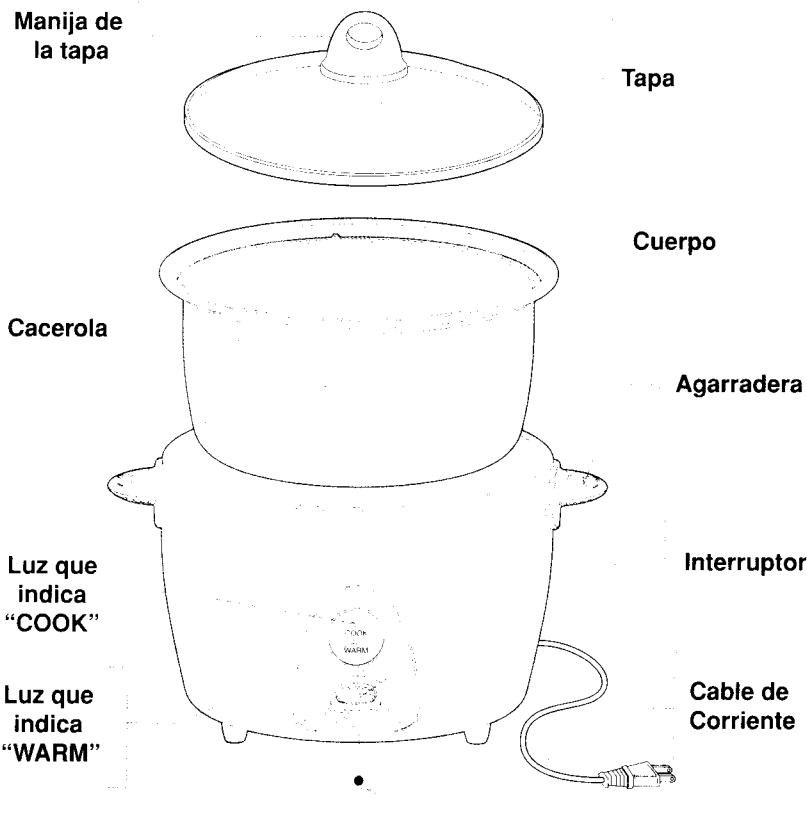
Esto podrá causar daños a las paredes o al mobiliario.



No aplique fuerza hacia el centro de la cacerola. Se dañará.



# Identificación de Partes



ESPAÑOL

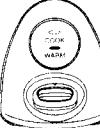
**PRECAUCIÓN** - Para prevenir el fuego o descarga eléctrica, interrumpa el uso inmediatamente si el cable de corriente está dañado. Lleve el aparato a un centro de reparaciones para la sustitución del cable.

## Accesorios



Para los modelos  
SR-G10FG/  
SR-G18FG

# Cómo cocer

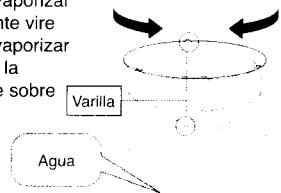
|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>1</b> Mida el arroz con la taza de medidas proporcionada. Luego enjuague el arroz completamente usando otro recipiente.</p>   |  <p>Correcto      Incorrecto</p>   |  |
| <p><b>2</b> Coloque el arroz enjuagado en la cacerola y agregue agua según las escalas mostradas en la tabla debajo.</p>  | <p><b>Escalas por Graduaciones en la Cacerola</b></p> <p>Ejemplo: Para cocinar 6 tazas de arroz, agregue agua hasta la graduación "6".</p> <p>INDICADOR DEL NIVEL<br/>Nivel Máximo<br/>No cocinar con más agua del nivel</p> <p>Notese bien que la capacidad (litro) varía según el tamaño de cada modelo</p> | <p>■ Ajuste la cantidad de agua a su gusto personal.</p> <p>■ Remoje el arroz en agua por lo menos durante 30 minutos.</p>   |
| <p><b>3</b> Coloque la cacerola en el cuerpo. Asegúrese que la cacerola esté directamente en contacto con el plato de calefacción al girarla ligeramente de derecha a izquierda hasta que se coloque apropiadamente.</p>  |    | <p>■ Limpie la superficie de la cacerola antes de usarse. Si está mojada, podrá causar ruido mientras se esté cocinando. Cualquier material extraño entre la cacerola y el plato de calefacción podrá dañar la unidad.</p> |
| <p><b>4</b> Cierre la tapa firmemente.</p>  |    | <p>■ Si la tapa no se cierra firmemente, se afectará la cocción.</p> <p>■ No abra la tapa cuando esté en uso.</p>  |
| <p><b>5</b> Enchufe y presione el interruptor. La luz que indica "COOK" se encenderá. La cocción comenzará inmediatamente.</p>  |   | <p>■ No enchufe la unidad hasta que usted esté listo para cocinar. Por otra parte, el arroz podrá estropearse.</p>   |
| <p><b>6</b> Cuando el arroz se haya cocinado, el interruptor se moverá hacia arriba para mantener el arroz caliente, y se encenderá la luz que indica "WARM". Esto muestra que la función de calentamiento está trabajando. Después que el interruptor se haya movido hacia arriba, mantenga la tapa cerrada durante por lo menos 15 minutos para totalmente vaporizar el arroz. Revuelva y mezcle bien el arroz.</p> |    | <p>■ Sólo los modelos SR-G06FG no tienen la función de calentamiento. La luz que indica "COOK" se apagará cuando el arroz se haya cocinado.</p>  |
| <p><b>7</b> Desenchufe.</p>   |    | <p>■ La función de calentamiento continuará hasta que la unidad se desenchufe.</p>   |

ESPAÑOL

# Cómo vaporizar los alimentos

(Para los modelos  
SR-G10FG/SR-G18FG)

**1** Agregue agua en la cacerola y coloque la canasta para vaporizar en la cacerola. Ligeramente vire o ajuste la canasta para vaporizar hacia la izquierda y hacia la derecha hasta que encaje sobre las varillas al borde de la cacerola.



- Si está cocinando arroz al mismo tiempo, NO cocine más allá de la capacidad siguiente.

|       | Arroz (tazas) |
|-------|---------------|
| 1.0 L | 3             |
| 1.8 L | 4             |

**2** Coloque la cacerola en el cuerpo y agregue alimentos (colóquela en el plato si es necesario).



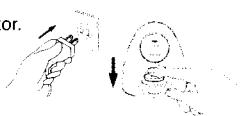
- Limpie la superficie de la cacerola antes de usarse. Si está mojada, podrá causar ruido mientras se esté vaporizando. Cualquier material extraño entre la cacerola y el plato de calentamiento podrá dañar la unidad.

**3** Cierre la tapa firmemente.



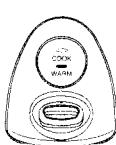
- Si la tapa no se cierra firmemente, la vaporización se afectará.
- No abra la tapa cuando esté en uso.

**4** Enchufe y presione el interruptor. La luz que indica "COOK" se encenderá. La vaporización comenzará inmediatamente.



- No enchufe hasta que usted esté listo para vaporizar.
- Si la cacerola no está en la unidad, la vaporización no comenzará.

**5** Lleve el tiempo de vaporización manualmente. La unidad cambiará automáticamente a "WARM" cuando el agua en la cacerola se haya evaporado completamente.



- Cuando el alimento esté cocinado, la vaporización podrá cancelarse al desenchufar la unidad.

ESPAÑOL

**6** Desenchufe.



- La función de calentamiento continuará hasta que la unidad se desenchufe.

**7** Quite los alimentos, luego la canasta para vaporizar y finalmente saque el agua restante.

# Cómo Limpiar

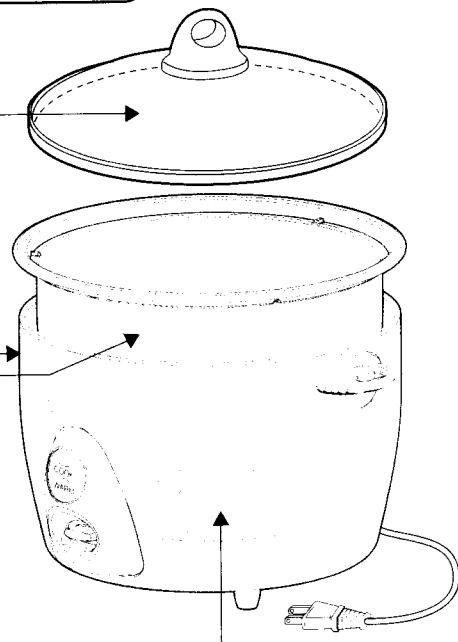
Desenchufe la unidad antes de limpiar. Verifique si hay algo de suciedad pegada en el enchufe y el cable. La suciedad deberá quitarse inmediatamente. No use benceno o aguarrás para limpiar y lavar la olla para cocer arroz.

## Cuerpo / Tapa

Limpie con una tela húmeda. No sumerja la unidad en agua.

## Cacerola

Empape la cacerola con agua caliente y lave con una esponja. No use cepillos de fregar para la limpieza.



## Calentador del Molde

Deberán quitarse los materiales extraños pegados en el fondo de la cacerola o el calentador del molde debido a que podrán causar el mal funcionamiento de la olla arrocera.

## Accesorios



Taza para Medidas



Cucharón



Canasta para Vaporizar

Siempre lave con un líquido lavaplatos y una esponja después de usar.

ESPAÑOL

## Resolución de Problemas

■ Esto realmente es un caso de falla del equipo? Verifique según el artículo siguiente:

| Descripción de Problemas  | Problemas al Cocinar | Problemas Cuando en Posición (Keep Warm) | Cuando no hay energía |            |
|---|----------------------|--|-----------------------|------------|
|   |                      |  | Arroz muy seco        | Arroz raro |
| Possible Causa  |                      |  |                       |            |
| Nivel del agua incorrecto   |                      |  |                       |            |
| El arroz no fue enjuagado bien  | ●                    | ●  |                       |            |
| La base de la charola abollada o desnivelada  | ●                    | ●  |                       |            |
| Objeto raro entre charola y calefactor  | ●                    | ●  | ●                     | ●          |
| El arroz cocinado con aceite  | ●                    | ●  | ●                     | ●          |
| El arroz no esponjado (mesclado) después de cocido  | ●                    | ●  | ●                     | ●          |
| Se ha conservado tivo por más de 5 horas o la cantidad es muy pequeña                         |                      |  | ●                     | ●          |
| Algun objeto raro se quedó en la charola  |                      |  | ●                     |            |
| El lugar donde se guardó estaba a temperatura normal o frío o tal vez arroz frío fue Agregado |                      |  | ●                     |            |
| La tapa no cerró herméticamente   |                      |  |                       | ●          |
| La charola no estaba limpia o aun tenía olores de previos alimentos                           |                      |  | ●                     | ●          |
| Fué desconectado de la corriente eléctrica<br>O fue apagado durante el proceso                |                      | ●  |                       |            |

## Especificaciones

| Modelo             | SR-G06FG      | SR-G10FG     | SR-G18FG     |
|--------------------|---------------|--------------|--------------|
| Energia Consumida  |               | 120 V 60 Hz  |              |
| Proveer<br>energia | Cocción       | 310 W        | 450 W        |
|                    | Calentamiento | -            | 44 W         |
| Capacidad          | 0,18 - 0,6 L  | 0,18 - 1,0 L | 0,54 - 1,8 L |
| Peso neto          | 1,5 kg        | 2,1 kg       | 2,7 kg       |

ESPAÑOL

## Memo

# **Customer Services Directory**

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Servicecenter; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:

**<http://www.panasonic.com/consumersupport>**

or, contact us via the web at:

**<http://www.panasonic.com/contactinfo>**

You may also contact us directly at:

1-800-211-PANA (7262),

Monday-Friday 9 am-9 pm; Saturday-Sunday 10 am-7 pm, EST.

**For hearing or speech impaired TTY users, TTY : 1-877-833-8855**

## **Accessory Purchases**

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at:

**<http://www.pasc.panasonic.com>**

or, send your request by E-mail to:

**[npcparts@us.panasonic.com](mailto:npcparts@us.panasonic.com)**

You may also contact us directly at:

1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only) (Monday-Friday 9 am to 8 pm, EST.)

Panasonic Services Company

20421 84th Avenue South,

Kent, WA 98032

(We Accept Visa, MasterCard, Discover Card, America Express, and Personal Checks)

**For hearing or speech impaired TTY users, TTY : 1-866-605-1277**

## **Service in Puerto Rico**

**Panasonic Puerto Rico, Inc.**

**Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park,  
Carolina, Puerto Rico 00985**

**Phone (787)750-4300, Fax (787)768-2910**

**Panasonic Corporation of North America**

USA : <http://www.panasonic.com/consumersupport>

CANADA : <http://www.panasonic.ca>

QY00A287  
MAT0504-0